

A1.35 Abitazione e alloggio



- Conoce los distintos tipos de alojamiento.
- Contacta con un propietario o una agencia para alquilar una casa.

L'appartamento	<i>(El apartamento)</i>	L'inquilino	<i>(El inquilino)</i>
L'hotel	<i>(El hotel)</i>	Il coinquilino	<i>(El compañero de piso)</i>
La villa	<i>(La villa)</i>	Il mutuo	<i>(La hipoteca)</i>
Il bifamiliare	<i>(La casa bifamiliar)</i>	Affittare	<i>(Alquilar)</i>
L'edificio	<i>(El edificio)</i>	Essere interessato	<i>(Estar interesado)</i>
Il vicinato	<i>(El vecindario)</i>	Scegliere	<i>(Elegir)</i>
Il proprietario	<i>(El propietario)</i>		

1. Diálogo: Il Signor Rossi e l'agente immobiliare visitano un appartamento: stanze, bollette e contratto (QR: Audio)



Agente immobiliare:	Buongiorno, signor Rossi! Piacere di conoscerla.	<i>(¡Buenos días, señor Rossi! Encantado de conocerle.)</i>
Signor Rossi:	Piacere mio! Grazie per aver fissato la visita così rapidamente.	<i>(¡El placer es mío! Gracias por haber fijado la visita tan rápidamente.)</i>
Agente immobiliare:	Si figuri. Questo è l'appartamento: l'ingresso dà sul soggiorno e, accanto, c'è la cucina.	<i>(No se preocupe. Este es el apartamento: la entrada da al salón y, al lado, está la cocina.)</i>
Signor Rossi:	Ottimo. Possiamo vedere le camere?	<i>(Excelente. ¿Podemos ver las habitaciones?)</i>
Agente immobiliare:	Certo. Qui c'è la camera matrimoniale.	<i>(Claro. Aquí está el dormitorio principal.)</i>
Signor Rossi:	Molto bene. Come sono gestite le bollette?	<i>(Muy bien. ¿Cómo se gestionan las facturas?)</i>
Agente immobiliare:	Le bollette sono a parte. Sono circa 80 euro al mese, per acqua, elettricità e connessione internet.	<i>(Las facturas van aparte. Son alrededor de 80 euros al mes, por agua, electricidad y conexión a internet.)</i>
Signor Rossi:	Ok. Che tipo di contratto è?	<i>(Ok. ¿Qué tipo de contrato es?)</i>
Agente immobiliare:	È un contratto 4+4, con una cauzione di due mensilità.	<i>(Es un contrato 4+4, con una fianza de dos mensualidades.)</i>
Signor Rossi:	Perfetto. Posso pensarci un paio di giorni?	<i>(Perfecto. ¿Puedo pensarlo un par de días?)</i>
Agente immobiliare:	Certo. Resto a disposizione se ha bisogno di altre informazioni.	<i>(Claro. Quedo a su disposición si necesita más información.)</i>
Signor Rossi:	Le farò sapere presto. Grazie per la disponibilità.	<i>(Le avisaré pronto. Gracias por la disponibilidad.)</i>

1. Quanto costano circa le bollette al mese? *(¿Cuánto cuestan aproximadamente las facturas al mes?)*
- a. Sono incluse nell'affitto
 - b. Circa 80 euro all'anno
 - c. Circa 40 euro al mese
 - d. Circa 80 euro al mese

3.Ejercicios

1. Relaciona cada comienzo con su final correcto.

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Buongiorno, sono interessato | a. al suo appartamento in centro. |
| 2. Vorrei affittare una stanza | b. in un appartamento condiviso. |
| 3. L'hotel è comodo, | c. per le vacanze estive. |
| 4. Abbiamo scelto una piccola villa | d. perché è vicino alla stazione. |



1-a: Buenos días, estoy interesado en su apartamento en el centro. **2-b:** Quisiera alquilar una habitación en un apartamento compartido. **3-d:** El hotel es cómodo, porque está cerca de la estación. **4-c:** Hemos elegido una pequeña villa para las vacaciones de verano.



2. Anuncio de un apartamento en alquiler (QR: Audio)

Rellena los huecos: inquilino, scegliere, cauzione, vicinato, bollette, proprietario, edificio, affitto

Affittasi bilocale in un (1) _____ moderno in via Verdi, vicino al centro e alla metropolitana. L'appartamento è al terzo piano, con soggiorno, cucina e una camera da letto. Il (2) _____ è tranquillo e ci sono negozi e un supermercato a pochi minuti a piedi.

Il (3) _____ cerca un (4) _____ single o una coppia. L' (5) _____ è 750 euro al mese, più le (6) _____ di luce, gas e acqua. La (7) _____ è di due mensilità. L'appartamento è disponibile da subito. Gli interessati possono (8) _____ se mandare una mail o telefonare all'agenzia immobiliare Rossi per fissare una visita.

Se alquila piso de dos habitaciones en un edificio moderno en la calle Verdi, cerca del centro y del metro. El apartamento está en el tercer piso, con salón, cocina y un dormitorio. El vecindario es tranquilo y hay tiendas y un supermercado a pocos minutos a pie.

El propietario busca un inquilino soltero o una pareja. El alquiler es de 750 euros al mes, más las facturas de luz, gas y agua. La fianza es de dos mensualidades. El apartamento está disponible de inmediato. Los interesados pueden enviar un correo electrónico o llamar a la agencia inmobiliaria Rossi para concertar una visita.

(1) edificio, (2) vicinato, (3) propietario, (4) inquilino, (5) affitto, (6) bollette, (7) cauzione, (8) scegliere



3. Escucha los fragmentos de audio y elige la solución correcta. (QR: Audio)

- Perché la signora vuole questo appartamento? (*¿Por qué la señora quiere este apartamento?*)
 - Perché conosce già il proprietario e il coinquilino.*
 - Perché è vicino al suo lavoro e le è comodo.*
 - Perché l'appartamento è molto grande e ha una villa.*
- Che tipo di alloggio cerca l'uomo? (*¿Qué tipo de alojamiento busca el hombre?*)
 - Una villa nuova da comprare con il mutuo.*
 - Una stanza in hotel per una notte.*
 - Un appartamento con due locali da affittare (un bilocale).*

1-b 2-c

4. Elige la solución correcta

- Io _____ un appartamento vicino all'ufficio, perché è comodo per il lavoro. (*Yo alquilo un apartamento cerca de la oficina, porque es cómodo para el trabajo.*)
 - affittare*
 - affittiamo*
 - affitto*
 - affitti*
- L'agenzia _____ anche delle ville fuori città, quindi voglio più informazioni. (*La agencia también alquila algunas villas fuera de la ciudad, así que quiero más información.*)
 - affitta*
 - affittano*
 - affittate*
 - affittiamo*
- Ieri _____ un bilocale in centro, perché il proprietario è molto gentile. (*Ayer elegimos un apartamento de dos habitaciones en el centro, porque el propietario es muy amable.*)
 - siamo scelto*
 - abbiamo scelto*
 - sono scelti*
 - abbiamo sceglio*

1. affitto 2. affitta 3. abbiamo scelto

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



a. Telefonata per affittare un appartamento

- Studente:** *Buongiorno, sono interessato a un appartamento in affitto in centro. (Buenos días, estoy interesado en un apartamento en alquiler en el centro.)*
- Agente immobiliare:** *Buongiorno, abbiamo un appartamento vicino al Duomo, in un edificio moderno. (Buenos días, tenemos un apartamento cerca del Duomo, en un edificio moderno.)*
- Studente:** *Quanto costa l'affitto al mese? È l'appartamento arredato? (¿Cuánto cuesta el alquiler al mes? ¿El apartamento está amueblado?)*

Agente immobiliare: *Costa 800 euro al mese ed è arredato; possiamo fissare una visita domani alle 17:00.*
(Cuesta 800 euros al mes y está amueblado; podemos fijar una visita mañana a las 17:00.)

1. Lo studente è interessato a comprare o ad affittare?

b. Visita con il proprietario

Proprietario: *Allora, questo è l'appartamento; il vicinato è molto tranquillo.*
(Entonces, este es el apartamento; el vecindario es muy tranquilo.)

Inquilino: *Mi piace, sono interessata ad affittare. C'è già un coinquilino?*
(Me gusta, estoy interesada en alquilar. ¿Ya hay un compañero de piso?)

Proprietario: *Sì, c'è un coinquilino, è uno studente ed è molto disponibile.*
(Sí, hay un compañero de piso, es un estudiante y es muy servicial.)

Inquilino: *Perfetto, vorrei scegliere questo appartamento; quando possiamo firmare il contratto?*

(Perfecto, me gustaría elegir este apartamento; ¿cuándo podemos firmar el contrato?)

1. Chi parla di più nel dialogo, l'inquilino o il proprietario?

6. Practica en parejas o con tu profesor. (QR: IA+)

1. Vedi un annuncio per un appartamento in affitto vicino al tuo lavoro. Telefoni all'agenzia e fai domande semplici sull'appartamento. (Usa: l'appartamento, essere interessato, il prezzo)



2. Scrivi un breve messaggio su WhatsApp al proprietario perché domani non puoi andare alla visita. Proponi un altro giorno per l'appuntamento. (Usa: il proprietario, domani, appuntamento)

7. Escritura: Correo electrónico (QR: IA+)

Oggetto: Appartamento in affitto – Via Garibaldi

Buongiorno Sig./Sig.ra Bianchi,
sono Marta Rinaldi dell'agenzia CasaViva. Abbiamo un **appartamento** in affitto in Via Garibaldi: bilocale, 3° piano, vicino alla metro. Canone €850 al mese + **bollette**.

Cauzione: 2 mesi. È libero da marzo.

Lei è ancora **interessato/a**? Possiamo fare una visita martedì alle 18:00 o giovedì alle 9:30.

Cordiali saluti,
Marta Rinaldi



Escribe una respuesta adecuada: *Sono interessato/a, posso venire il... alle... / Vorrei sapere se le bollette sono incluse o a parte. / Il contratto è 4+4 o di un anno?*

Verbos importantes	Affittare (<i>alquilar</i>)	Scegliere (<i>escoger</i>)
io	Presente affitto	Passato prossimo ho scelto
tu	affitti	hai scelto
lui/lei	affitta	ha scelto
noi	affittiamo	abbiamo scelto
voi	affittate	avete scelto
loro	affittano	hanno scelto